



VALENTINO



CERAMICHE  
**PIEMME**

®

*Aurea*

#### AN ALL-ITALIAN STORY

Since 1962, the year it was established, Piemme has been the undisputed protagonist of real Made in Italy, the one consisting of excellence, passion and creativity. Today Piemme has reached the first 52 years of its existence with great enthusiasm and confidence in the future, and never forgetting those wonderful events that have marked its history.

The winning idea of tiles designed by the great fashion designer Valentino, the advertising campaigns of the famous Piemme children, the images shot by photographer/artist, David Hamilton, and Formula One sponsorships with legendary Gilles Villeneuve at the wheel of his Ferrari, have always accompanied the Piemme brand at the highest levels, making it a world protagonist. For Piemme, "Made in Italy" is more than just a brand, it is the emblem that encloses all the values of a top-quality product, fully conceived, designed and made in Italy, thanks to Italian ideas, creativity and technologies. A product proud to bear the "100% Made in Italy" logo.

#### EINE GANZ ITALIENISCHE GESCHICHTE

Seit dem Gründungsjahr 1962 ist Piemme ein unangefochtener Hauptakteur des echten Made in Italy, das auf Exzellenz, Leidenschaft und Kreativität gründet. Heute, in seinem 52. Lebensjahr, ist Piemme dynamischer und zukunftsorientierter denn je, ohne dabei je die wunderbaren Momente seiner Geschichte zu vergessen.

Die erfolgreiche Idee der vom großen Designer Valentino entworfenen Fliesen, die Werbekampagnen mit den berühmten Piemme-Kindern, die Bilder des berühmten Kunstfotographen David Hamilton, die Sponsorships der Formel Eins mit der Legende Gilles Villeneuve am Steuer seines Ferrari haben die Marke Piemme stets auf hohem Niveau begleitet und ihr zu weltweitem Ansehen verholfen. Bei Piemme ist "Made in Italy" nicht einfach ein Markenzeichen, sondern es umschließt emblematisch alle Werte eines Produkts von hoher Qualität, das ausschließlich in Italien konzipiert, entwickelt und produziert wird. Dank der Ideen, Kreativität und Technologie aus Italien. Ein Produkt, das das Logo "100 % Made in Italy" tragen darf.

#### UNE HISTOIRE 100% ITALIENNE

Depuis 1962, année de sa fondation, Piemme est incontestablement le leader du produit Made in Italy, celui qui allie l'excellence, la passion et la créativité. Aujourd'hui, si la société Piemme passe le cap de ses 52 premières années en se projetant avec passion vers l'avenir, elle n'en oublie pas pour autant les événements marquants qui ont jalonné son histoire: l'idée clairvoyante des carreaux revêtus de la griffe du grand styliste Valentino, les campagnes publicitaires des célèbres enfants Piemme, les photographies artistiques de David Hamilton, les sponsorisations en Formule Un avec le mythe Gilles Villeneuve au volant de sa Ferrari... Tous ces événements ont accompagné la marque à ses plus hauts niveaux. Chez Piemme, le "Made in Italy" n'est pas simplement un label, c'est un emblème qui renferme toutes les valeurs d'un produit de grande qualité, dessiné et réalisé exclusivement en Italie, exploitant des idées, une créativité et des technologies typiquement italiennes, un produit en droit d'afficher fièrement "100% Made in Italy".

#### ИСТИННО ИТАЛЬЯНСКАЯ ИСТОРИЯ

С момента ее основания в 1962 году компания Piemme является ведущим игроком в производстве Made in Italy, основанном на высочайшем качестве, любви к своему делу и творческом подходе. Сегодня Piemme с большим энтузиазмом и устремлением в будущее перешла рубеж своих первых 52 лет работы, не забывая при этом те прекрасные моменты, которые ознаменовали ее существование.

Среди них можно упомянуть удачную идею керамических коллекций, созданных великим стилистом Valentino, успешные рекламные кампании Piemme с участием детей, кадры известного фотографа-художника Дэвида Гамильтона, спонсорство в Формуле 1 легендарного автогонщика Жили Вильнёва за рулем Феррари. Все эти мероприятия позволили бренду Piemme выступать на самом высоком уровне и завоевать мировую известность. Для Piemme "Made in Italy" является не просто клеймом, а символом, воплощающим все ценности продукции высокого качества, задуманной, разработанной и произведенной лишь только в Италии на основе итальянских идей, творчества и технологий. Поэтому ее продукция может полноправно носить клеймо "100% Made in Italy".

## una storia tutta italiana.

Piemme dal 1962, anno della sua fondazione, è protagonista indiscussa del vero Made in Italy, quello fatto di eccellenza, passione e creatività. Oggi Piemme attraversa il traguardo dei suoi primi 52 anni con grande slancio e propensione al futuro, pur non dimenticando i meravigliosi episodi che hanno scandito la sua storia.

L'idea vincente delle piastrelle griffate dal grande stilista Valentino, le campagne pubblicitarie dei famosi bambini Piemme, le immagini firmate dal fotografo artista David Hamilton, le sponsorizzazioni in Formula Uno con il mito di Gilles Villeneuve al volante della sua Ferrari, hanno sempre accompagnato ad alti livelli il marchio Piemme rendendolo protagonista nel Mondo. In Piemme il "Made in Italy" non è semplicemente un marchio, ma l'emblema che racchiude tutti i valori di un prodotto di alta qualità, pensato, disegnato e realizzato esclusivamente in Italia, grazie ad idee, creatività e tecnologie italiane. Un prodotto in grado di esibire il logo "100% Made in Italy".



Ceramics of Italy



## MATERIALS AND PRODUCTION PROCESSES

The range of Piemme materials caters perfectly to all kinds of architectural solutions. Over 20 stones at disposal for every type of context, indoor or outdoor, numerous modular sizes made in strips and large rectangular or square slabs, always ready to warm up any project. Over 30 reinterpretations of the world's most beautiful marbles and lots of matching relief surfaces make up what is today one of the biggest assortments in the industry. Piemme products are made using cutting-edge Italian technology such as HD inkjet digital decoration, firing in heat-recycling clean-energy kilns, "one roof" in line grinding and polishing and electronic quality standard control, and are manufactured round the clock inside one of the world's most modern facilities to stylishly furnish all public and private environments, becoming ductile elements of personalization for even the most stylistically ambitious projects.

## MATERIALIEN UND BEARBEITUNG

Die Palette der Piemme-Materialien eignet sich perfekt für jeden architektonischen Kontext. Mehr als 20 Naturstein-Vorbilder für jedes Ambiente, für innen und außen, in zahlreichen Modulformaten wie Dielen und großen rechteckigen oder quadratischen Platten stehen bereit, um jedem Projekt eine besondere Atmosphäre zu verleihen. Mehr 30 Neuinterpretationen der schönsten Marmorarten der Welt und viele kombinierbare Relief-Oberflächen bilden eines der zurzeit umfangreichsten Sortiment der Branche. Die Piemme Materialien werden mit italienischer Spitzentechnologie produziert; dazu gehören die HD Inkjet-Digitaldekoration, der Brand in mit sauberer Energie betriebenen Öfen mit Wärmerückgewinnung, Schliff und Politur in der Linie "unter einem Dach", die elektronische Prüfung des Qualitätsstandards. Und sie entstehen rund um die Uhr in einem der modernsten Produktionswerke der Welt, um jedes öffentliche oder private Ambiente stilvoll zu gestalten und als vielseitiges Element auch die stilistisch ehrgeizigsten Projekte zu personalisieren.

## LES MATERIAUX ET LES PROCÉDES DE FABRICATION

La gamme des matériaux Piemme autorise toute solution de décoration d'intérieur. Plus de 20 pierres différentes s'adaptant à tout espace de vie, à l'intérieur comme à l'extérieur ; de nombreux formats modulaires présentés sous la forme de listels ou de grandes dalles rectangulaires et carrées toujours prêtes à animer toutes sortes de projet. Plus de 30 réinterprétations des marbres les plus précieux du monde et d'innombrables surfaces en relief assorties constituent une des gammes les plus riches de la filière. La fabrication des matériaux Piemme bénéficie d'une technologie italienne de pointe comme la décoration numérique inkjet HD, la cuisson dans des fours à énergie propre et à récupération d'énergie, la rectification et le polissage sur ligne dans la même usine, le suivi électronique du standard qualitatif. Ces technologies sont appliquées 24 heures sur 24 dans l'une des usines les plus modernes du monde pour habiller avec style tout environnement, collectif ou privatif, et offrir un moyen malléable de personnalisation des projets stylistiques les plus ambitieux.

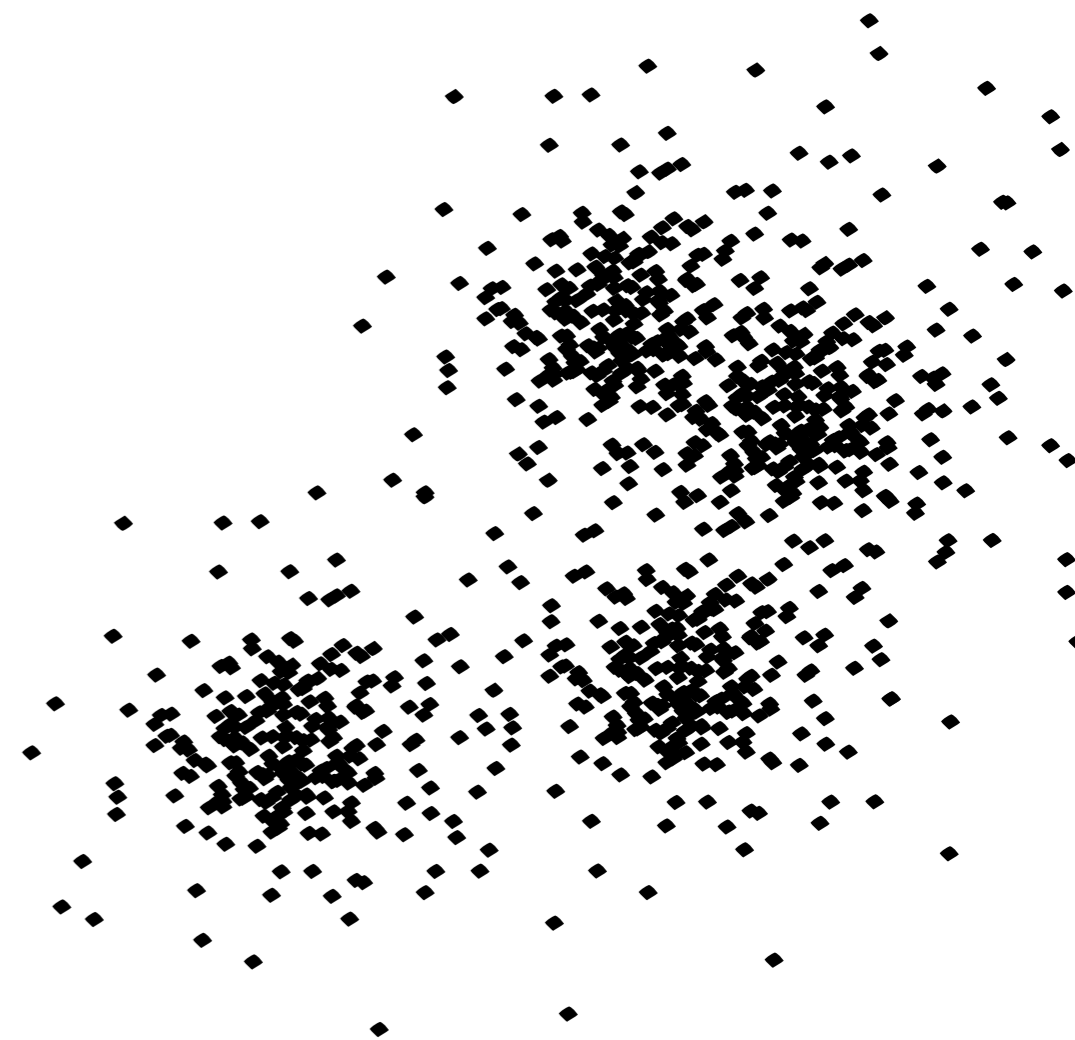
## МАТЕРИАЛЫ И ОБРАБОТКИ

Производственный ассортимент Piemme отлично подходит для любого архитектурного решения. В распоряжение предоставляются более 20 вариантов керамического камня для любых внутренних или наружных работ, многочисленные модульные форматы, выпускаемые в виде досок, прямоугольных или квадратных плит крупных размеров, которые всегда готовы наделять теплом любой проект. Более 30 воспроизведений самого красивого мрамора из всего мира, многочисленные, сочетающиеся с ними фактурные, рельефные поверхности, составляют одно из самых широкий предложений в этой отрасли на сегодняшний день. Продукция Piemme выпускается с применением таких передовых итальянских технологий, как декорирование цифровой печатью при помощи струйных принтеров высокого разрешения, обжиг в печах, работающих на чистых видах топливах с рекуперацией тепла, поточное обрезание кромок и шлифование на одном производстве, электронная проверка качества. Производство ведется круглосуточно на одном из самых современных керамических заводов мира. Выпускаемые материалы позволяют элегантно оформлять любые частные или общественные объекты, и становятся гибким инструментом для придания индивидуального характера самым стилистически амбициозным проектам.

## i materiali e le lavorazioni.

La gamma dei materiali Piemme si adatta in modo perfetto ad ogni soluzione architettonica. Più di 20 pietre a disposizione per ogni contesto, interno o esterno, numerosi formati modulari prodotti in listoni, in lastre rettangolari o quadrate di grande dimensione, sempre pronte a scaldare qualsiasi progetto. Oltre 30 reinterpretazioni dei marmi più belli del mondo e tantissime superfici a rilievo abbinabili, costituiscono quella che oggi è una delle gamme più vaste del settore. I materiali Piemme sono prodotti con tecnologia d'avanguardia Italiana come la decorazione digitale inkjet HD, la cottura in forni ad energia pulita a recupero di calore, la rettifica e levigatura in linea "one roof", la verifica elettronica dello standard qualitativo e si materializzano 24h su 24 all'interno di uno degli stabilimenti più moderni al Mondo per arredare con stile ogni ambiente pubblico o privato, divenendo duttile strumento di personalizzazione per i progetti stilisticamente più ambiziosi.

CE



**ENVIRONMENT FRIENDLINESS**

We at Piemme have always been strongly committed to research. Our sense of responsibility towards the future generations motivates us to strive towards a world made up of top-quality products that last a long time and which are designed and made in an environment friendly way, so that we leave our children a nicer place to live in and set them an example to follow. Piemme is a member of the Green Building Council Italia and strongly supports the evolution of building towards ecologically sustainable development. In order to achieve this major goal, it is constantly engaged in upgrading its technologies and products. To maximize the reduction in the consumption of natural resources and cut CO2 emissions into the atmosphere, Piemme has implemented the following measures: recycling of thermal energy from kilns to operate spray driers, recycling of thermal energy from kilns to operate driers, reuse of waste thermal energy to heat the production departments; (this way emissions have been reduced equivalent to over 4200 tonnes/year of CO2), and a high-efficiency electricity production plant has been built featuring a natural-gas turbine.

**UMWELTSCHUTZ**

Wir von Piemme widmen seit jeher der Forschung maximale Sorgfalt. Unser Verantwortungssinn gegenüber den zukünftigen Generationen veranlasst uns, auf eine Welt aus dauerhaften und umweltschonend hergestellten Qualitätsprodukten hinzuwirken, denn wir wollen unseren Kindern ein Vorbild sein und ihnen eine bessere Welt hinterlassen. Piemme ist Mitglied des Green Building Council Italia und unterstützt mit Nachdruck die Entwicklung der Branche zu ökologisch nachhaltigem Bauen, indem wir uns jeden Tag dafür engagieren, Technologien und Produkte auf dieses wichtige Ziel hin zu optimieren. Um den Verbrauch natürlicher Ressourcen sowie die CO2-Emissionen in die Atmosphäre maximal zu senken, hat Piemme folgende Maßnahmen ergriffen: Rückgewinnung der thermischen Energie aus den Brennöfen für die Sprühtürme sowie für die Trockner, Kraft-Wärme-Kopplung mit der Ausschussverbrennung, um die Produktionshallen zu heizen (das vermeidet mehr als 4200 Tonnen CO2-Emissionen pro Jahr), und schließlich wurde eine Stromerzeugungsanlage in Betrieb genommen, die dank einer erdgasbetriebenen Turbine einen extrem hohen Wirkungsgrad aufweist.

**LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT**

Depuis toujours Piemme réserve à la recherche l'engagement le plus sérieux. Son sens des responsabilités vis-à-vis des générations futures l'incite à aller vers un monde fait de produits de haute qualité, durables, conçus et réalisés dans le respect total de la nature pour léguer à la postérité un environnement plus accueillant et lui laisser un exemple à suivre. Membre du Green Building Council Italia, Piemme soutient activement l'évolution du bâtiment vers l'éco-durabilité en s'investissant jour après jour pour rapprocher les technologies et les produits de cet objectif important. Pour réduire le plus possible l'exploitation des ressources naturelles et les émissions de CO2 dans l'atmosphère, Piemme a adopté plusieurs mesures: récupération de l'énergie thermique des fours utilisée dans les pulvérisateurs, récupération de l'énergie thermique des fours utilisée dans les séchoirs, revalorisation de l'énergie thermique récupérée pour le chauffage ambiant des ateliers de fabrication. Cela a permis d'éviter les émissions pour plus de 4200 tonnes de CO2 par an, de construire une installation de génération d'énergie électrique à haut rendement grâce à la présence d'une turbine alimentée au méthane.

**УВАЖЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ**

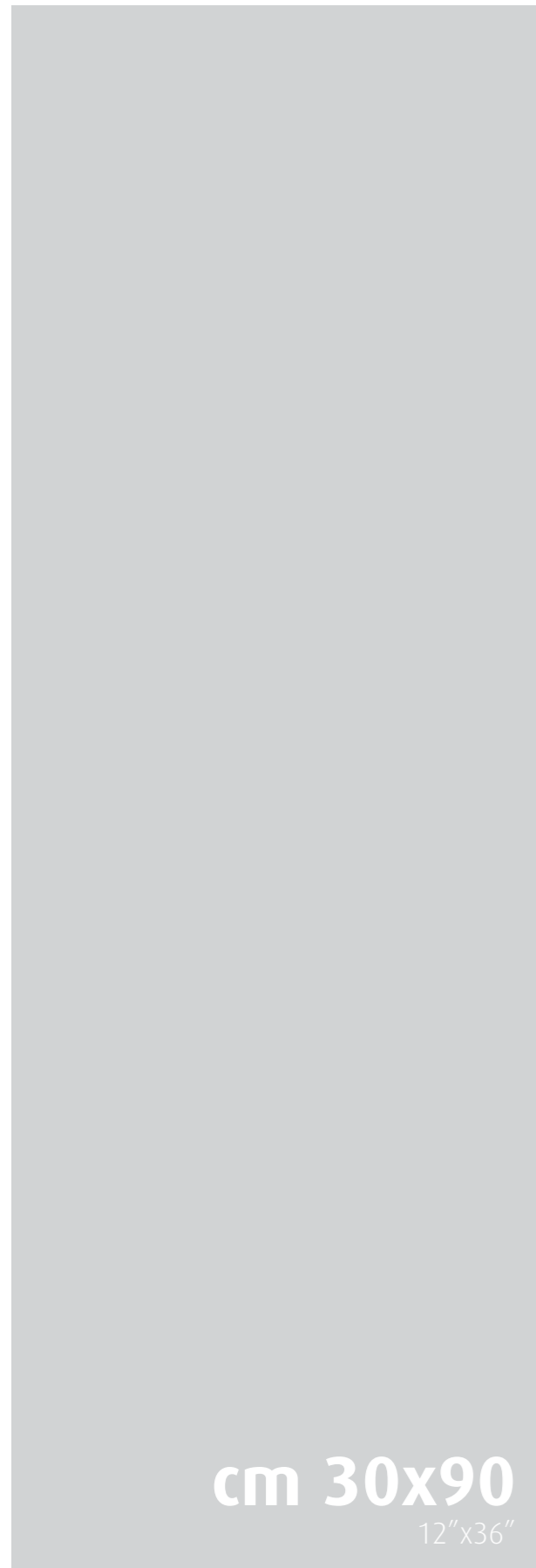
Компания Piemme всегда очень серьезно подходила к исследовательской работе. Чувство ответственности перед будущими поколениями заставляет нас сконцентрировать внимание на высококачественной, долговечной продукции, выпускаемой в духе полного уважения к природе, для того, чтобы оставить нашим детям еще комфортную окружающую среду и дать хороший пример поведения. Piemme является членом совета по экологическому строительству Green Building Council Italia и решительно поддерживает экологически рациональное развитие строительства, ежедневно предпринимая все попытки улучшения технологии и продукции для достижения этого важного результата. Для максимального снижения потребления натуральных ресурсов и выбросов CO2 в атмосферу Piemme предприняла следующие меры: рекуперация тепловой энергии печей для подачи в атомизаторы и в сушилки, использование остаточной тепловой энергии для отопления производственных цехов (таким образом, предотвращается выброс более 4200 тонн CO2 в год), а также была выпущена высокоэффективная система выработки электроэнергии с применением авиационной турбины, работающей на метане.

**il rispetto per l'ambiente.**

Noi di Piemme dedichiamo da sempre la massima serietà alla ricerca, il nostro senso di responsabilità verso le generazioni future ci motiva ad agire nella direzione di un Mondo fatto di prodotti di alta qualità, che durino nel tempo, concepiti e realizzati nel pieno rispetto della natura, per lasciare in eredità ai nostri figli un ambiente più accogliente e per dar loro un esempio da seguire. Piemme è associata al Green Building Council Italia e sostiene con forza l'evoluzione dell'edilizia verso l'eco-sostenibilità, impegnandosi ogni giorno per migliorare tecnologia e prodotti verso questo importante obiettivo. Piemme, al fine di massimizzare la riduzione dei consumi di risorse naturali e di emissioni di CO2 in atmosfera, ha messo in atto le seguenti misure: recupero dell'energia termica dei forni a favore degli atomizzatori, recupero dell'energia termica dei forni destinandola agli essiccatoi, rivalorizzazione di energia termica di scarto per il riscaldamento ambientale dei reparti produttivi; (sono state così evitate emissioni per oltre 4200 tonnellate/anno di CO2), oltre all'attivazione di un impianto per la generazione di energia elettrica ad alto rendimento grazie ad un'avio turbina alimentata con gas metano.

“Azienda con Sistema di Gestione per la Qualità UNI EN ISO 9001 e per l'Ambiente UNI EN ISO 14001”

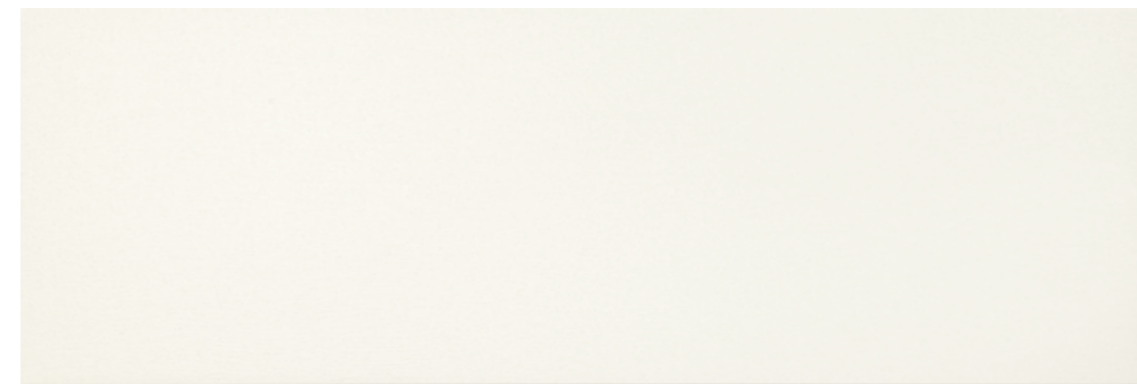




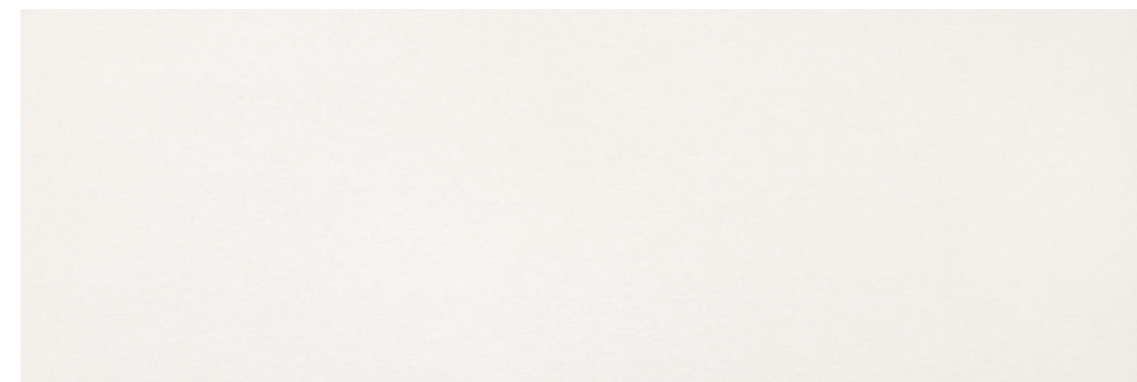
mm 12



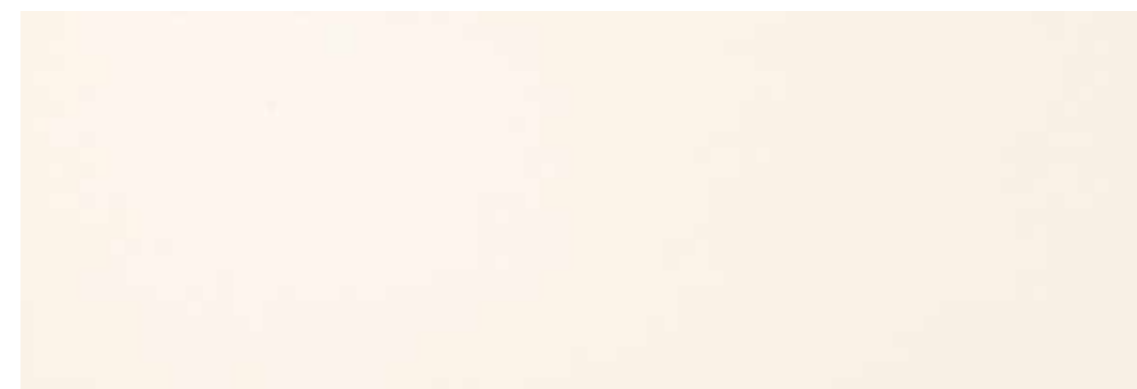
mm 9,5  
mm 12



bianco



grigio



beige



Aurea is the upshot of research into Valentino haute couture fabrics and presents exclusive bathrooms for the most refined customers. This collection has a neoclassic heart and can be reinterpreted in many different ways thanks to precious 3D boiserie and finely decorated 30x90 wall covering with full background in three different versions. Aurea transfers all the creative talent of the high fashion house onto a material made using cutting-edge technologies, able to reproduce the most elegant yarns and most elaborate patterns onto ceramic. The splendour of the precious-base glaze used during manufacture restores to the final environment all the unmistakable elegance of Piemme-Valentino wall tiles. The collection is fully rectified for utmost installation precision and complete with third-fire hand-finished decorations.

La série Aurea est le résultat d'une recherche menée sur les tissus haute couture Valentino pour habiller des salles de bains exclusives, destinées à la clientèle la plus raffinée. Grâce à sa précieuse boiserie en 3d et à son revêtement 30x90 finement décoré sur fond coloré et déclinée sous trois versions, cette collection de carrelage mural au souffle néoclassique se prête à de nombreuses interprétations. Aurea est la transposition sur céramique de tout le génie créatif de ce grand nom de la Haute Couture. En effet, grâce à des technologies d'avant-garde, il a été possible de reproduire sur ce matériau les fils les plus recherchés et les textures les plus élaborées. La splendeur des émaux à base précieuse utilisés pour la fabrication pare l'espace d'une élégance incomparable, celle des carrelages Piemme-Valentino. La collection est entièrement rectifiée pour une pose parfaite et elle est accompagnée de décors de troisième feu dont les finitions sont réalisées à la main.

Aurea basiert auf einer Studie über Haute Couture-Stoffe von Valentino. Das Ergebnis ist eine exklusive Badfliesenkollektion für anspruchsvollste Kunden. Dank der edlen 3D-Täfelung und der ganzflächig zart dekorierten, in drei verschiedenen Ausführungen verfügbaren Wandfliesen im Format 30x90 lässt sich die klassizistisch anmutende Wandverkleidung auf vielerlei Art interpretieren. Aurea überträgt den ganzen kreativen Schwung des Modehauses auf ein mit Spitzentechnologie hergestelltes Material, das edelste Garne und feinste Webeffekte auf Keramik reproduziert. Glänzende Glasuren verleihen dem Raum die ganze, unverwechselbare Eleganz der Piemme-Valentino-Wandverkleidungen. Die gesamte Kollektion ist völlig rektifiziert und erlaubt damit eine absolut präzise Verlegung; sie ist im Drittbrand realisiert und von Hand nachgearbeitete Dekore erhältlich.

Коллекция Aurea была создана в результате исследований тканей от-кутюрье Valentino для эксклюзивного оформления ванной комнаты самых утонченных клиентов. Эта коллекция облицовочной плитки в духе неоклассики подходит для разного толкования благодаря ценным фактурным элементам и облицовочному формату 30x90 с изысканным декором по всей поверхности в трех разных версиях. Aurea привносит всю творческую силу этого дома высокой моды в материал, произведенный при помощи передовых технологий, способных воспроизводить на керамической поверхности эффект ценной пряжи и самых сложных текстур. Блеск глазури на основе ценных компонентов, которая применяется во время производства, придает интерьеру всю несравненную элегантность облицовочной плитки Piemme-Valentino. Вся коллекция полностью обрезаемая и обеспечивает высочайшую точность при укладке, в нее входят также декоративные элементы трехкратного обжига, отделанные вручную.

## Aurea

Aurea nasce dalla ricerca sui tessuti d'alta moda Valentino e propone una sala da bagno esclusiva per la clientela più raffinata. E' una collezione da rivestimento dall'**anima neoclassica** e si presta a numerose interpretazioni grazie alla preziosa boiserie 3d ed al rivestimento 30x90 finemente decorato a campitura piena in tre differenti versioni. Aurea trasferisce tutto l'**estiro creativo** della maison d'haute couture su un materiale realizzato con tecnologie d'avanguardia, capaci di riprodurre su ceramica i filati più ricercati e le tessiture più elaborate. Lo **splendore** degli smalti a base **preziosa** utilizzati in fase di produzione restituisce all'ambiente finale tutta l'inconfondibile **eleganza** dei rivestimenti Piemme-Valentino. La collezione è completamente rettificata per la massima precisione di posa e corredata da decorazioni in terzo fuoco rifinite a mano.





AUREA DECORO GRIGIO 30X90 CM, BORDO PLATINO 3,5X30 CM



AUREA GRIGIO 30X90 CM - FREGIO V NERO PLATINO 3X30 CM - FREGIO NERO PLATINO 3X30 CM - BOISERIE GRIGIO 30X90 CM

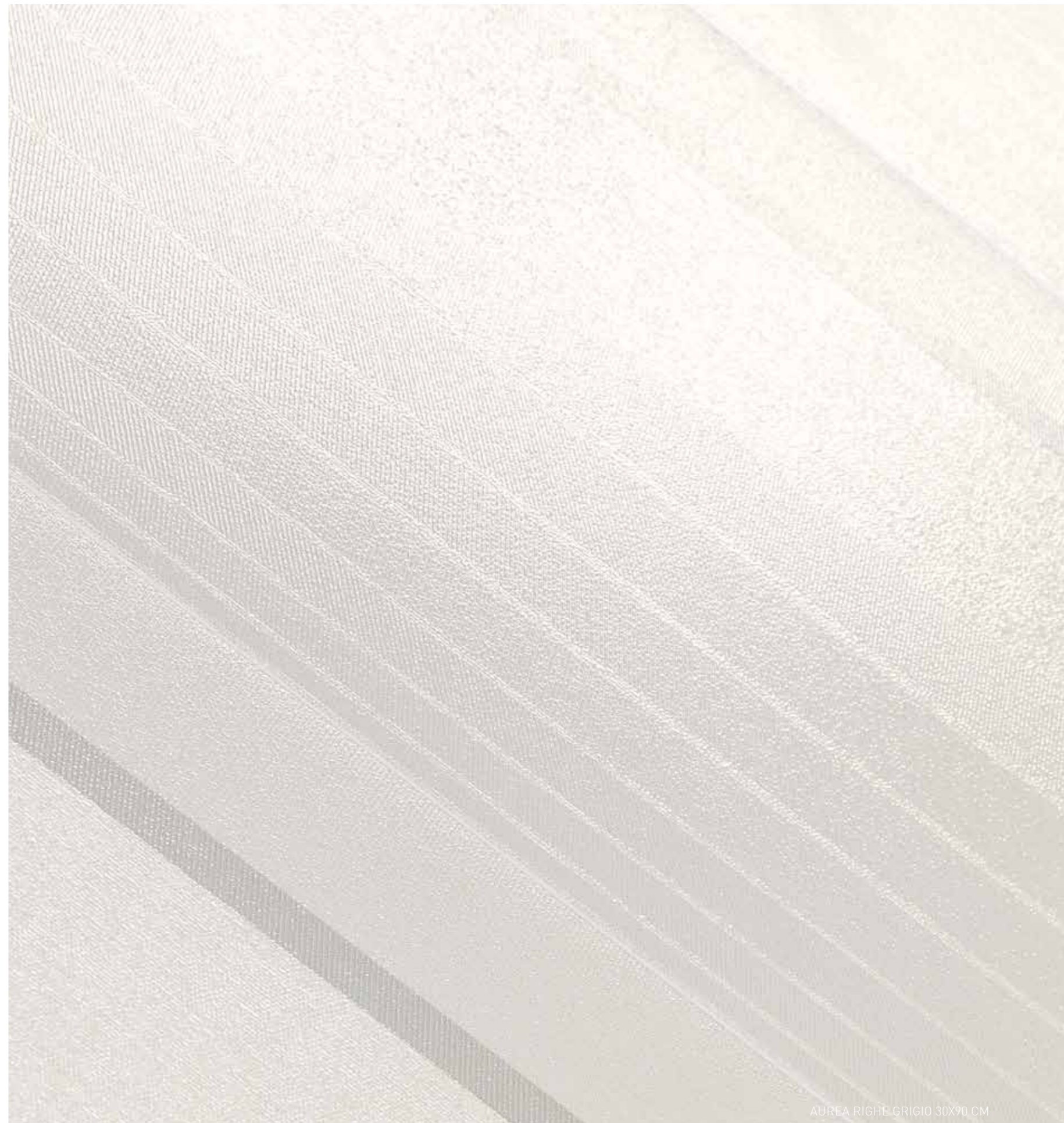




AUREA BOISERIE GRIGIO 30X90 CM; LISTELLO PLATINO 3X30 CM; AUREA RIGHE GRIGIO 30X90 CM; BORDO PLATINO 3,5X30 CM; PAV AUREA GRIGIO 30X30 CM



AUREA BOISERIE GRIGIO 30X90 CM, LISTELLO PLATINO 3X30 CM, AUREA RIGHE GRIGIO 30X90 CM



AUREA RIGHE GRIGIO 30X90 CM



ALZATA NERO PLATINO 10,5X30 CM; AUREA RIGHE BIANCO 30X90 CM; BORDO PLATINO 3,5X30 CM; PAVIMENTO AUREA BIANCO 30X30 CM



AUREA RIGHE BIANCO 30X90 CM



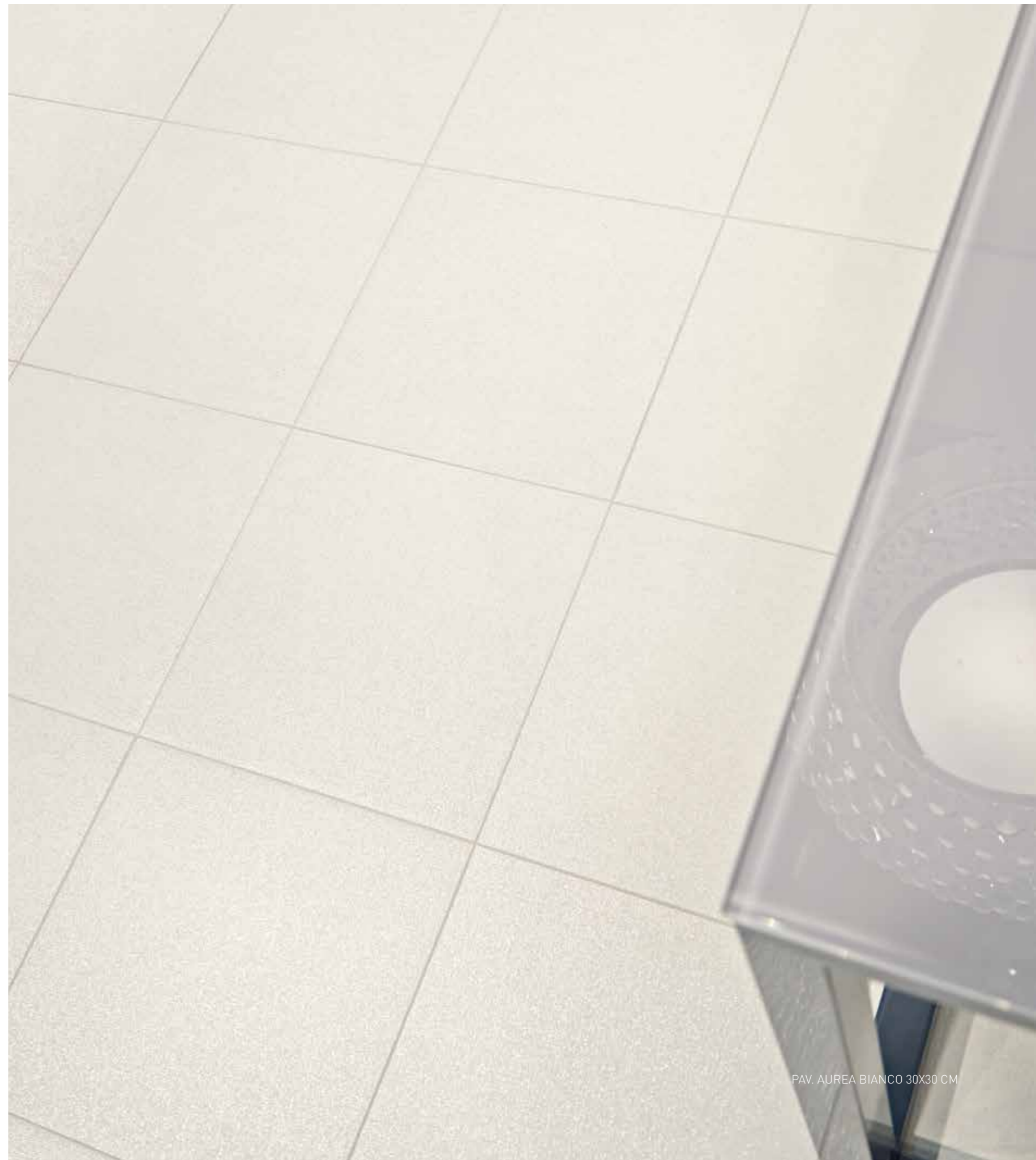
ALZATA NERO PLATINO 10,5X30 CM; AUREA RIGHE BIANCO 30X90 CM;  
PAV. AUREA BIANCO 30X30 CM



AUREA DECORO BIANCO 30X90 CM; BORDO PLATINO 3,5X30 CM



ALZATA NERO PLATINO 10,5X30 CM; AUREA DECORO BIANCO 30X30 CM; BORDO PLATINO 3,5X30 CM; PAV. AUREA BIANCO 30X30 CM



PAV. AUREA BIANCO 30X30 CM



AUREA BOISERIE BEIGE 30X90 CM; LISTELLO ORO 3X30 CM; AUREA DECORO BEIGE 30X90 CM; BORDO ORO 3,5X30 CM; PAV AUREA BEIGE 30X30 CM



AUREA DECORO BEIGE 30x90 CM



AUREA BOISERIE BEIGE 30x90 CM; LISTELLO ORO 3X30 CM; AUREA DECORO BEIGE 30x90 CM; BORDO ORO 3,5X30 CM; PAV AUREA BEIGE 30X30 CM





AUREA BOISERIE BEIGE 30X90 CM; LISTELLO ORO 3X30; AUREA RIGHE BEIGE 30X90 CM; BORDO ORO 3,5X30; PAV AUREA BEIGE 30X30 CM



AUREA RIGHE BEIGE 30X90 CM



AUREA RICAMO BEIGE 30X90



AUREA RICAMO GRIGIO 30X90 CM

AUREA



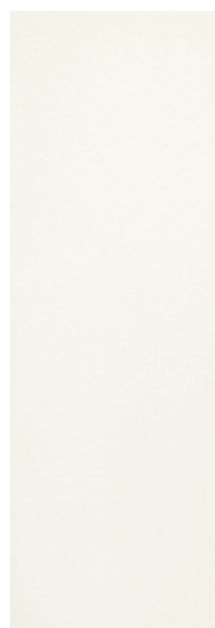
PASTA BIANCA  
WHITE BODY  
WEISSHERBIG  
PÂTE BLANCHE  
БЕЛАЯ ГЛИНА

RETTIFICATO  
RECTIFIED  
RECTIFIÉ  
REKTIFIZIERT  
КАЛИБРОВАННЫЙ



30x30 11<sup>13/16</sup>"x11<sup>13/16</sup>"  
30x90 11<sup>13/16</sup>"x35<sup>2/4</sup>"

AUREA



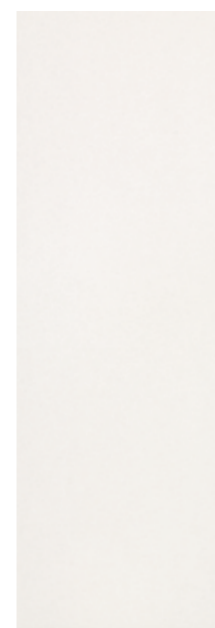
30x90 CM  
00248 AUREA BIANCO 90



30x90 CM  
00251 AUREA RIGHE BIANCO 96



30x90 CM  
00254 AUREA DECORO BIANCO 96



30x90 CM  
00249 AUREA GRIGIO 90



30x90 CM  
00252 AUREA RIGHE GRIGIO 96



30x90 CM  
00255 AUREA DECORO GRIGIO 96



10,5x30 CM (PZ BOX 6)  
00263 ALZATA NERO PLATINO 60



3x30 CM (PZ BOX 6)  
00265 LISTELLO PLATINO 56



3,5x30 CM (PZ BOX 6)  
00267 BORDO PLATINO 56



10,5x30 CM (PZ BOX 6)  
00263 ALZATA NERO PLATINO 60



3x30 CM (PZ BOX 6)  
00265 LISTELLO PLATINO 56



3,5x30 CM (PZ BOX 6)  
00267 BORDO PLATINO 56



10,5x30 CM (PZ BOX 6)  
00264 ALZATA NERO ORO 60



3x30 CM (PZ BOX 6)  
00266 LISTELLO ORO 56



3,5x30 CM (PZ BOX 6)  
00268 BORDO ORO 56



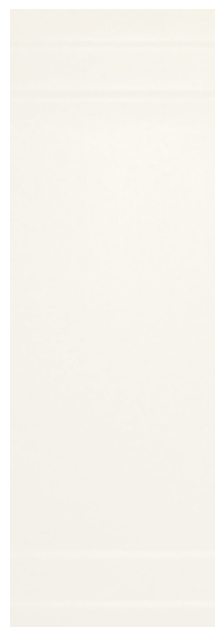
10,5x30 CM (PZ BOX 6)  
00263 ALZATA NERO PLATINO 60



5x30 CM (PZ BOX 6)  
00431 FREGIO V NERO PLATINO 56



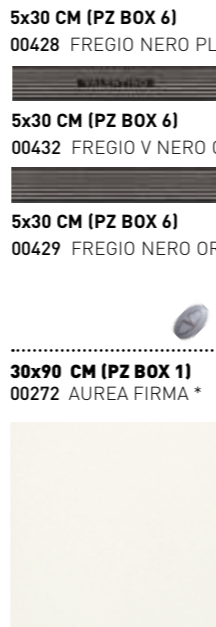
5x30 CM (PZ BOX 6)  
00428 FREGIO NERO PLATINO 40



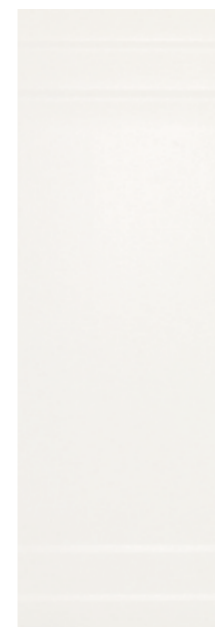
30x90 CM  
00257 AUREA BOISERIE BIANCO 100



30x90 CM (PZ BOX 4)  
00269 AUREA RICAMO BIANCO 106



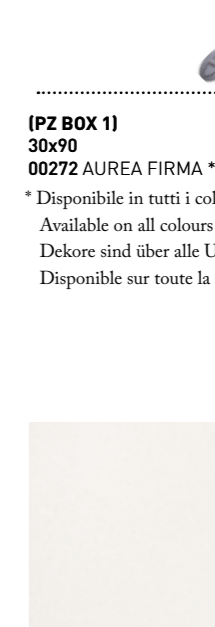
30x30 CM  
00260 PAV. AUREA BIANCO 90



30x90 CM  
00258 AUREA BOISERIE GRIGIO 100



30x90 CM (PZ BOX 4)  
00270 AUREA RICAMO GRIGIO 106



30x30 CM  
00261 PAV. AUREA GRIGIO 90

\* Disponibile in tutti i colori  
Available on all colours  
Dekore sind über alle Unifliesen verfügbar  
Disponible sur toute la serie

30x90 CM (PZ BOX 1)  
00272 AUREA FIRMA \*

(PZ BOX 1)  
30x90  
00272 AUREA FIRMA \*   
\* Disponibile in tutti i colori  
Available on all colours  
Dekore sind über alle Unifliesen verfügbar  
Disponible sur toute la serie

# AUREA



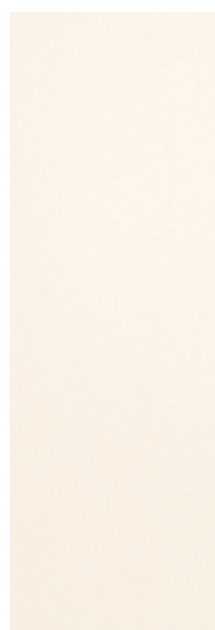
PASTA BIANCA  
WHITE BODY  
WEISSHERBIG  
PÂTE BLANCHE  
БЕЛАЯ ГЛИНА

RETTIFICATO  
RECTIFIED  
RECTIFIÉ  
REKTIFIZIERT  
КАЛИБРОВАННЫЙ

# CROMIE



30x30 11<sup>13/16</sup>"x11<sup>13/16</sup>"



**30x90 CM**  
00250 AUREA BEIGE

12 mm 90



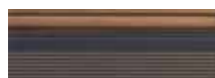
**30x90 CM**  
00253 AUREA RIGHE BEIGE

12 mm 96



**30x90 CM**  
00256 AUREA DECORO BEIGE

12 mm 96



**10,5x30 CM (PZ BOX 6)**  
00264 ALZATA NERO ORO

12 mm 60



**3x30 CM (PZ BOX 6)**  
00266 LISTELLO ORO

12 mm 56



**3,5x30 CM (PZ BOX 6)**  
00268 BORDO ORO

12 mm 56



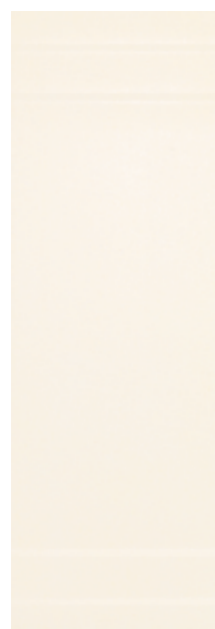
**5x30 CM (PZ BOX 6)**  
00432 FREGIO V NERO ORO

12 mm 56



**5x30 CM (PZ BOX 6)**  
00429 FREGIO NERO ORO

12 mm 40



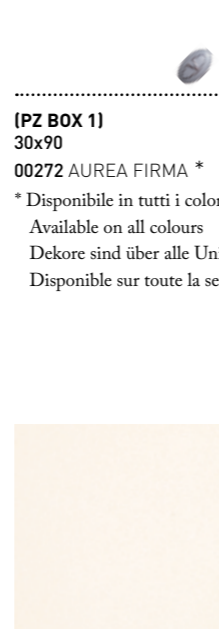
**30x90 CM**  
00259 AUREA BOISERIE BEIGE

14,5 mm 100



**30x90 CM (PZ BOX 4)**  
00271 AUREA RICAMO BEIGE

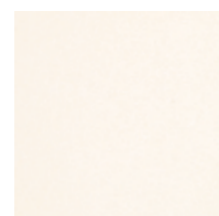
12 mm 106



**(PZ BOX 1)**  
30x90  
00272 AUREA FIRMA \*

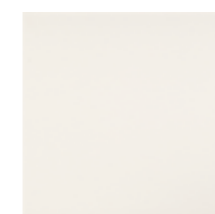
\* Disponibile in tutti i colori  
Available on all colours  
Dekore sind über alle Unifliesen verfügbar  
Disponible sur toute la serie

65



**30x30 CM**  
00262 PAV. AUREA BEIGE

12 mm PB 90



**30x30 CM**  
GPV963 CROMIE BIANCO

V2 V 50 9,5 mm



**30x30 CM**  
GPV964 CROMIE AVORIO

V2 V 50 9,5 mm



**30x30 CM**  
GPV970 CROMIE GRIGIO

V2 V 50 9,5 mm



**30x30 CM**  
GPV968 CROMIE ANTRACITE

V2 V 50 9,5 mm

! per una migliore resa estetica si consiglia stuccature colorate in tinta con le piastrelle.  
for a better aesthetic finish, it is recommended using jointing colours that match the tiles.  
für ein optisch perfektes Ergebnis empfiehlt piemme, die Fugen farblich auf die Fliesen abzustimmen.  
pour parfaire l'effet esthétique obtenu, on conseille de confectionner des joints de la même couleur que les carreaux.

**IMBALLI** PACKING  
VERPACKUNG  
EMBALLAGE

**GUIDA ALLA LETTURA**

FORMATI SIZES FORMATE FORMATS	MM	PEZZI/SCATOLA PIECES/BOX STCK/KARTON CARREAUX/BOÎTE	MQ/SCATOLA SQMT/BOX QM/KARTON M²/BOÎTE	KG/SCATOLA KGS/BOX KG/KARTON KG/BOÎTE	SCATOLE/PALETTA BOXES/PALLET KARTON/PALLET BOÎTE/PALETTE	MQ/PALETTA SQMT/PALLET QM/PALLET M² /PALETTE	KG/PALETTA KGS/PALLET KG/PALLET KG/PALETTE
30x30	P 9,5	12	1,0800	22	48	51,84	1.056
30x30	PB 12	9	0,8100	16,00	48	38,88	768
30x90	PB 12	4	1,0800	21,50	40	43,20	860

Gli spessori riportati in questo catalogo sono nominali e possono variare a seconda dei formati e delle finiture. Tutti i formati sono nominali. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa. Per un migliore risultato di posa, consigliamo per i prodotti rettificati una fuga di 2 mm. Per una posa a regola d'arte della bicottura pasta bianca consigliamo vivamente l'utilizzo di collanti appropriati.

<p><b>III</b> <b>PEI III</b> Resistenza all'abrasione Surface resistance Bestimmung des widerstandes gegen Verschleiß Résistance à l'abrasion</p> <p><b>IV</b> <b>PEI IV</b> Resistenza all'abrasione Surface resistance Bestimmung des widerstandes gegen Verschleiß Résistance à l'abrasion</p> <p><b>V</b> <b>PEI V</b> Resistenza all'abrasione Surface resistance Bestimmung des widerstandes gegen Verschleiß Résistance à l'abrasion</p> <p><b>61</b> Fascia prezzo al metro quadrato Square meter price range Quadratmeter Preisgruppe Niveau de prix au mètre carré</p> <p><b>64</b> Fascia prezzo al pezzo Price range per piece Stück Preisgruppe Niveau de prix à la piece</p>	<p><b>P</b> Gres fine porcellanato Porcelain stoneware Feinsteinzeug Grès cérame</p> <p><b>PB</b> Pasta bianca White body Weißscherben Pâte blanche</p> <p> Rivestimenti Wall tiles Wandfliesen Revêtement</p> <p> Pavimento consigliato Recommended floor Empfohlene Bodenfliese Sol conseillé</p> <p> Spessore Thickness Stärke Épaisseur</p>	<p>► <b>VARIAZIONE NELLE SFUMATURE DI COLORE</b> COLOR SHADE VARIATIONS VARIATION DER FARBNUANCEN VARIATION DES NUANCES DE COULEUR</p> <p><b>V1</b> Aspetto uniforme Uniform apperance Gleichförmiges aussehen Aspect uniforme</p> <p><b>V2</b> Variazione leggera Slight variation Leichte variation Légère variation</p> <p><b>V3</b> Variazione moderata Moderate variation Mäßige variation Variation modeste</p> <p><b>V4</b> Variazione casuale Random variation Zufällige variation Variation fortuite</p>
--	---	---

The thickness mentioned on this catalogue are nominal and can be different according to the sizes and the finishes. All sizes are nominal. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process. For better installation results by rectified products, we suggest 2 mm joint. For perfect installation of the double-fired white body, we recommend that appropriate adhesives be used.

Die in diesem Katalog angegebenen Fliesenstärke sind nominal und können, je nach Format oder Oberfläche, verschieden sein. Die Formate sind Nennwerte. Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der Produkte entsprechen der Wirklichkeit, innerhalb den von dem Druckverfahren erlaubten Grenzen. Ein besseres Verlegungsergebniss der geschliffenen Produkte fordert eine Fugenbreite von 2 mm. Zur fachgerechten Verlegung des weißscherbigen Zweibrandes empfehlen wir, geeignete Kleber zu verwenden.

Les épaisseurs reportées sur ce catalogue sont nominales et peuvent varier suivant les formats et les finitions. Tous le formats sont nominaux. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristique réelles dans les limites des procédés d'impression. Pour obtenir le meilleur résultat de pose de produits rectifiés, il est conseillé de réaliser un joint de 2 mm. Pour effectuer la pose de la biccuisson en pâte blanche dans les règles de l'art, il est conseillé d'utiliser des mortiers-colles appropriés.



**Industrie Ceramiche Piemme S.p.A.**  
Via del Crociale, 42/44 Fiorano Modenese MO

EN 14411



CONCEPT & A.D.: Mktg Piemme - dir.mktg@ceramichepiemme.it  
GRAPHIC PROJECT & PHOTO: Fattore P - www.fattorep.com  
PRINTED BY: Ruggeri Grafiche - www.ruggerigrafiche.it



# NORME DI MANUTENZIONE

Gli interventi di pulizia ordinaria hanno lo scopo di rimuovere lo sporco comune e di mantenere le normali caratteristiche di brillantezza e lucentezza dei materiali Piemme. Essa deve essere sempre eseguita con abbondante acqua tiepida e normali detergenti domestici a base neutra. **ATTENZIONE** : Anche se alcuni prodotti pubblicizzano il “non risciacquo” è invece sempre bene procedere ugualmente con questa fase. E’ necessario quindi evitare sempre l’uso di prodotti eccessivamente acidi o eccessivamente basici e di spugne abrasive (no prodotti effetto “bang” o similari). E’ sconsigliato l’utilizzo di macchine lucidatrici e di cere lucidanti. E’ invece sconsigliato l’utilizzo di lava pavimenti ad acqua e/o a vapore (con acqua decalcificata), sempre e solo in abbinamento a detergenti neutri.

<b>TIPO DI SPORCO</b> <b>TYPE OF STAIN</b> <b>VERSCHMUTZUNGSART</b> <b>TYPE DE TACHE</b>	<b>INDICAZIONI PER LA PULIZIA</b> <b>CLEANING SUGGESTIONS</b> <b>REINIGUNGSHINWEISE</b> <b>NETTOYAGE CONSEIL</b>
BIRRA - CAFFÈ - GELATO - VINO - GOMMA - PNEUMATICO - GRASSI VEGETALI E ANIMALI INCHIOSTRI - LAMPOSTIL - OLII MECCANICI - RESIDUI DI SCOTCH - OLIO DI LINO PENNARELLO- RESINE - SMALTI - TINTURA PER CAPELLI	PRODOTTI A BASE ALCALINA ALKALINE-BASED DETERGENT ALKALISCHE REINIGUNGSMITTEL DÉTERGENTS À BASE ALCALINE
BEER - COFFEE - WINE - ICE CREAM - VEGETABLE AND ANIMAL FATS - RUBBER REMAINS OF SCOTCH TAPE - GREASE FROM MACHINES - LINSEED OIL FELT TIP PENS - PAINTS - INKS - HAIR DYE	
BIER - WEIN - EIS - KAFFEE - TIERISCHE ODER PFLANZLICHE FETTE GUMMI - KLEBERBANDRESTEN - SCHMIERÖL - TINTE LEIÖL - FILZSTIFT - HARZ ODER LACK - HAARFARBE	
BIÈRE - VIN - GLACE - CAFÉ - GRAISSES VÉGÉTALES ET ANIMALES - ENCRE RÉSIDUS DE SCOTCH - HUILE DE GRAISSAGE - HUILE DE LIN - CRAYON FEUTRE EMAUX - TEINTURE POUR CHEVEUX - CAOUTCHOUÇ POUR PNEUS	
CERA PROTETTIVA ANTI-ABRASIONE - DEPOSITI CALCAREI - MACCHIE DI RUGGINE	PRODOTTI A BASE ACIDA ACID-BASED DETERGENT SÄURE-REINIGUNGSMITTEL DÉTERGENTS À BASE D'ACIDE
PROTECTIVE ANTI-ABRASION WAX - CALCAREOUS RESIDUAL - RUST STAINS	
KRATZENSCHUTZ-WACHS - KALKABLAGERUNGE - ROSTFLECKEN	
CIRE DE PROTECTION ANTI ABRASION - DÉPOTS DE CALCARE - TACHE DE ROUILLE	
CERA DI CANDELA - RESIDUI DI SCOTCH	SOLVENTI SOLVENT LÖSUNGSMITTEL SOLVANT
CANDLE WAX - REMAINS OF SCOTCH-TAPE	
KERZENWACHS - KLEBERBANDRESTEN	
CIRE DE BOUGIE - RÉSIDUS DE SCOTCH	

## CLEANING RULES

The purpose of routine cleaning jobs is to remove common dirt and maintain the brightness and shine so characteristic of Piemme materials. Such cleaning must always be done using plenty of lukewarm water and standard neutral household detergent. **IMPORTANT:** Even though some products indicate “no need to rinse”, it is nevertheless always best to do so. Always avoid using very acid or very basic products and abrasive sponges (no “bang” effect products or the like). Using polishing machines and polishing waxes is not recommended. What is recommended is the use of water and/or steam floor washers (with decalcified water), but always together with neutral detergents.

## HINWEISE ZUR PFLEGE

Die normale Reinigung dient zur Entfernung von normalem Schmutz und zum Erhalt des Glanzes und der leuchtenden Farben der Piemme-Materialien. Sie erfolgt mit reichlich lauwarmem Wasser und normalen, neutralen Haushaltsreinigern. **ACHTUNG:** Auch wenn einige Produkte mit dem Zusatz “Ohne nachspülen” werben, sollte diese Phase dennoch nie unterlassen werden. Übermäßig saure oder basische Produkte und Scheuerschwämme sind unbedingt zu vermeiden (keine “Bang”- oder ähnlichen Produkte). Von Poliermaschinen und Polierwachsen wird abgeraten, während Bodenwischmaschinen mit (entkalktem) Wasser und/oder Dampf zu empfehlen sind, wobei stets ausschließlich Neutralreiniger verwendet werden sollten.

## ENTRETIEN

L’entretien courant a pour objectif d’enlever les souillures habituelles et de conserver les caractéristiques normales de brillance et d’éclat des produits Piemme. L’entretien doit toujours être effectué à l’eau tiède utilisée en abondance et avec des produits ménagers à base neutre. **ATTENTION:** bien que la notice de certains produits indique “pas de rinçage”, il est toujours recommandé de ne pas omettre cette étape du lavage. Eviter d’utiliser des produits trop acides ou trop basiques et des éponges abrasives (pas de produits à effet “bang” ou semblables). Il est déconseillé d’utiliser des cireuses ou de l’encaustique. Par contre, il est recommandé d’utiliser des autolaveuses fonctionnant à l’eau et/ ou à la vapeur (avec de l’eau adoucie), toujours et exclusivement avec des détergents neutres.

## ПРАВИЛА УХОДА

Операции обычной чистки предназначены для удаления ежедневно образующейся грязи и для сохранения первоначального блеска и вида керамической продукции Piemme. Обычную чистку следует всегда выполнять с применением большого количества теплой воды и бытовых, нейтральных моющих средств. **ВНИМАНИЕ!** Даже если в инструкциях некоторых моющих средств написано, что не требуется их смывание, мы все равно рекомендуем смыть их. Необходимо всегда избегать применение кислотных или щелочных средств (то есть, средств с “супер” эффектом и т.д.), не следует также использовать абразивные губки. Не рекомендуется использование полотеров и восковых полиролей. Наоборот, рекомендуется использование приборов для влажной или паровой уборки полов (применяя деминерализованную воду) и лишь только нейтральные моющие средства.

